



TRAN\_PV(2024)0304\_1

# PROCESSO VERBALE

Riunione del 4 marzo, dalle 15:00 alle 17:30, dalle 17:30 alle 18:00 e dalle 18:00 alle 18:30

BRUXELLES

La riunione ha inizio lunedì 4 marzo 2024 alle 15:12, sotto la presidenza di Karima Delli (presidente).

**4 marzo 2024, dalle 15:00 alle 17:30**

## 1. Comunicazioni della presidenza

A seguito della decisione dei coordinatori, la riunione si svolge in modalità ibrida.

A partire dalle 18:00 la riunione prosegue conformemente alla procedura con le commissioni congiunte (articolo 58 del regolamento), con la commissione ENVI.

Erik Bergkvist, deceduto, è sostituito da Linus Glanzelius in qualità di membro della commissione TRAN. La commissione osserva un minuto di silenzio in memoria di Erik Bergkvist.

## 2. Approvazione dell'ordine del giorno

L'ordine del giorno è approvato con le seguenti modifiche:

il punto 7 "Modifica della direttiva 2009/18/CE che stabilisce i principi fondamentali in materia di inchieste sugli incidenti nel settore del trasporto marittimo" è annullato a causa dell'assenza della relatrice Caroline Nagtegaal.

## 3. Riunione della task force per il turismo – Percorso di transizione per il turismo: presentazione della relazione di valutazione 2023, a cura della Commissione

## europea. Il futuro dell'ecosistema del turismo: quali sono le prossime tappe?

**Intervengono:** Hubert Gambs (Commissione europea), Cláudia Monteiro de Aguiar, Josianne Cutajar, Elena Kountoura, Ljudmila Novak, Dominique Riquet, Karima Delli.

### 4. **Modifica della direttiva 2009/16/CE relativa al controllo da parte dello Stato di approdo**

TRAN/9/12166

\*\*\*I 2023/0165(COD) COM(2023)0271 – C9-0191/2023

Relatrice:

Vera Tax (S&D)

Merito:

TRAN

Pareri:

BUDG, EMPL, ENVI, PECH

- Resoconto alla commissione sui negoziati (articolo 74, paragrafo 3, del regolamento)
- I punti 4 e 5 sono discussi congiuntamente.
- **Intervengono:** Rovana Plumb, Ljudmila Novak.

### 5. **Modifica della direttiva 2009/21/CE relativa al rispetto degli obblighi dello Stato di bandiera**

TRAN/9/12174

\*\*\*I 2023/0172(COD) COM(2023)0272 – C9-0188/2023

Relatrice:

Vera Tax (S&D)

Merito:

TRAN

Pareri:

BUDG, PECH

- Resoconto alla commissione sui negoziati (articolo 74, paragrafo 3, del regolamento)

### 6. **Modifica della direttiva 2005/35/CE relativa all'inquinamento provocato dalle navi e all'introduzione di sanzioni, anche penali, per i reati di inquinamento**

TRAN/9/12155

\*\*\*I 2023/0171(COD) COM(2023)0273 – C9-0187/2023

Relatore:

Marian-Jean Marinescu (PPE)

Merito:

TRAN

Pareri:

BUDG, ENVI, PECH, JURI, LIBE

- Resoconto alla commissione sui negoziati (articolo 74, paragrafo 3, del regolamento)

- **Interviene:** Marian-Jean Marinescu.

**7. Modifica della direttiva 2009/18/CE che stabilisce i principi fondamentali in materia di inchieste sugli incidenti nel settore del trasporto marittimo**

TRAN/9/12170

\*\*\*I 2023/0164(COD) COM(2023)0270 – C9-0189/2023

Relatrice:

Caroline Nagtegaal (Renew)

Merito:

TRAN

Parere:

PECH

- Resoconto alla commissione sui negoziati (articolo 74, paragrafo 3, del regolamento)

**Decisione:** annullato.

**8. Presentazione della relazione speciale n. 29/2023 della Corte dei conti europea dal titolo "Il sostegno dell'UE ai biocarburanti sostenibili nei trasporti: una strada incerta", a cura del relatore Nikolaos Milionis**

**Intervengono:** Nikolaos Milionis (Corte dei conti europea), Dominique Riquet, Liia Laanes (Corte dei conti europea), Karima Delli, Matteo Tartaglia (Corte dei conti europea).

\* \* \*

La riunione, sospesa alle 16:54, riprende alle 17:32 sotto la presidenza di Karima Delli (presidente).

**4 marzo 2024, dalle 17:30 alle 18:00**

\*\*\* *Votazioni elettroniche* \*\*\*

**9. Modifica della direttiva 2005/35/CE relativa all'inquinamento provocato dalle navi e all'introduzione di sanzioni, anche penali, per i reati di inquinamento**

TRAN/9/12155

\*\*\*I 2023/0171(COD) COM(2023)0273 – C9-0187/2023

Relatore:

Marian-Jean Marinescu (PPE)

Merito:

TRAN

Pareri:

BUDG, ENVI, PECH, JURI, LIBE

- **Votazione** sull'accordo provvisorio risultante da negoziati interistituzionali

- **Decisione:** l'accordo provvisorio è approvato con 27 voti favorevoli, 1 contrario e

0 astensioni.

**10. Modifica della direttiva 2009/18/CE che stabilisce i principi fondamentali in materia di inchieste sugli incidenti nel settore del trasporto marittimo**

TRAN/9/12170

\*\*\*I 2023/0164(COD) COM(2023)0270 – C9-0189/2023

Relatrice:

Caroline Nagtegaal (Renew)

Merito:

TRAN

Parere:

PECH

- Votazione sull'accordo provvisorio risultante da negoziati interistituzionali
- **Decisione:** l'accordo provvisorio è approvato con 29 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astensioni.

**11. Uso della capacità di infrastruttura ferroviaria nello spazio ferroviario europeo unico, modifica della direttiva 2012/34/UE e abrogazione del regolamento (UE) n. 913/2010**

TRAN/9/12680

\*\*\*I 2023/0271(COD) COM(2023)0443 – C9-0304/2023

Relatrice:

Tilly Metz (Verts/ALE)

PR – PE752.954v03-00

AM – PE757.085v01-00

Merito:

TRAN

- Approvazione del progetto di relazione

**Decisione:** il progetto di relazione è approvato con 30 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astensioni.

La riunione, sospesa alle 17:46, riprende alle 18:00, sotto la presidenza di Karima Delli (presidente).

**4 marzo 2024, dalle 18:00 alle 18:30 – Procedura con le commissioni congiunte (articolo 58 del regolamento)**

**12. Contabilizzazione delle emissioni di gas a effetto serra dei servizi di trasporto**

CJ46/9/13469

\*\*\*I 2023/0266(COD) COM(2023)0441 – C9-0305/2023

Relatori:

Pascal Canfin (Renew)

PR – PE757.207v01-00

Barbara Thaler (PPE)

AM – PE758.067v01-00

AM – PE758.158v01-00

Merito:

ENVI,  
TRAN

- Approvazione del progetto di relazione

**Decisione:** vedasi processo verbale congiunto specifico.

*(vedasi progetto di ordine del giorno specifico)*

**\*\*\* Fine delle votazioni elettroniche \*\*\***

\* \* \*

**13. Varie**

Nulla

**14. Data della prossima riunione**

- 20 e 21 marzo 2024

La riunione termina alle 18:10

## Results of roll-call votes

### Contents

<b>1. Amending Directive 2005/35/EC on ship-source pollution and on the introduction of penalties, including criminal penalties, for pollution offences – Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (EPP)</b> .....	7
1.1 Vote on the provisional agreement resulting from interinstitutional negotiations .....	7
<b>2. Amending Directive 2009/18/EC establishing the fundamental principles governing the investigation of accidents in the maritime transport sector - Rapporteur: Caroline Nagtegaal (Renew)</b> .....	7
1.1 Vote on the provisional agreement resulting from interinstitutional negotiations .....	7
<b>3. Use of railway infrastructure capacity in the single European railway area, amending Directive 2012/34/EU and repealing Regulation (EU) No 913/2010 - Rapporteur: Tilly Metz (Greens)</b> .....	8
1.1 Adoption of draft report .....	8

#### Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

**1. Amending Directive 2005/35/EC on ship-source pollution and on the introduction of penalties, including criminal penalties, for pollution offences – Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (EPP)**

1.1 Vote on the provisional agreement resulting from interinstitutional negotiations

<b>27</b>	<b>+</b>
ECR	Peter Lundgren, Dorien Rookmaker
PPE	Michael Gahler, Jens Gieseke, Anja Haga, Radan Kanev, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Stefania Zambelli
Renew	Andrus Ansip, José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Kauch, Ondřej Kovařík, Jan-Christoph Oetjen, Dominique Riquet
S&D	Estrella Durá Ferrandis, Linus Glanzelius, Bogusław Liberadzki, Rovana Plumb, Achille Variati
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Tilly Metz

<b>1</b>	<b>-</b>
ID	Marie Dauchy

<b>0</b>	<b>0</b>

**2. Amending Directive 2009/18/EC establishing the fundamental principles governing the investigation of accidents in the maritime transport sector - Rapporteur: Caroline Nagtegaal (Renew)**

1.1 Vote on the provisional agreement resulting from interinstitutional negotiations

<b>29</b>	<b>+</b>
ECR	Peter Lundgren, Dorien Rookmaker
ID	Marie Dauchy
PPE	Michael Gahler, Jens Gieseke, Anja Haga, Radan Kanev, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Stefania Zambelli
Renew	Andrus Ansip, José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Kauch, Ondřej Kovařík, Jan-Christoph Oetjen, Dominique Riquet
S&D	Estrella Durá Ferrandis, Linus Glanzelius, Miapetra Kumpula-Natri, Bogusław Liberadzki, Rovana Plumb, Achille Variati
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Tilly Metz

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>0</b>	<b>0</b>

**3. Use of railway infrastructure capacity in the single European railway area, amending Directive 2012/34/EU and repealing Regulation (EU) No 913/2010 - Rapporteur: Tilly Metz (Greens)**

1.1 Adoption of draft report

<b>30</b>	<b>+</b>
ECR	Peter Lundgren, Dorien Rookmaker
ID	Marie Dauchy
PPE	Michael Gahler, Jens Gieseke, Anja Haga, Radan Kanev, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Ljudmila Novak, Barbara Thaler, Stefania Zambelli
Renew	Andrus Ansip, José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Michael Kauch, Ondřej Kovařík, Jan-Christoph Oetjen, Dominique Riquet
S&D	Estrella Durá Ferrandis, Linus Glanzelius, Miapetra Kumpula-Natri, Bogusław Liberadzki, Rovana Plumb, Achille Variati
The Left	Elena Kountoura
Verts/ALE	Ciarán Cuffe, Jakob G. Dalunde, Karima Delli, Tilly Metz

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>0</b>	<b>0</b>



**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/  
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/  
JELENĹĹTI İV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/  
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Буро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Karima Delli (Chair), Jens Gieseke (2 VP), Jan-Christoph Oetjen (4 VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Karolin Braunsberger-Reinhold, Ciarán Cuffe, Jakop G. Dalunde, Linus Glanzelius, Elena Kountoura, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Benoît Lutgen, Marian-Jean Marinescu, Tilly Metz, Rovana Plumb, Dominique Riquet, Barbara Thaler, Achille Variati</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Angel Dzhambazki, Michael Gahler, Ljudmila Novak, Dorien Rookmaker</p>

<p>209 (7)</p>
<p>Andrus Ansip, Marie Dauchy, Estrella Durá Ferrandis, Anja Haga, Michael Kauch, Moritz Körner, Miapetra Kumpula-Natri, Mounir Satouri, Thomas Waitz</p>
<p>216 (3)</p>
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůzde/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>
<p></p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Kirsti Ala-Mukta, Hurbert Gams, Phil Roberts	
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi oħra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituiçōes e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ	
European Court of Auditors (ECA)	Liia Laanes, Nikolaos Milionis, Matteo Tartaglia

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Dруги sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Dруги udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare
Permanent Representation of Austria: Sabine Pontzen, Stefan Schönfelder

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/De politiska gruppernas sekretariat</p>	
PPE	Roxana Braescu, Michael Opitz
S&D	Michele Barbeschi, Niels Gheyle, Tobias Gherseti
Renew	Melek Fikri Bolat
Verts/ALE	
ECR	
ID	
The Left	Ondrej Madr
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PART DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Jurídico/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitato sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Nils Danklefsen, Ruta Bickauskaite, Nora Kovacheva, Hannes Kugi, Thomas Lancien, Goncalo Macedo, Isabella Marzullo, Lorenzo Vicario, Michal Wojciechowski</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Loredana Caiazzo, Safae Lend Sahnine, Elisabetta Marchio, Anna Pawlik, Magda Pelkova, Marie-Claire Uwizera</p>

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vici 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman